

# VIVAX

*Made for you*

**CM-08126F**  
**CM-08127B**

**UA**

Посібник з експлуатації



# **Інструкція з експлуатації**

**Модель: Vivax CM-08126F**

**Перед використанням уважно  
прочитайте цю брошуру та збережіть її  
для використання в майбутньому**

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ



Спалах з символом стрілки всередині рівностороннього трикутника сповіщає користувача про наявність не ізольованого всередині виробу небезпечної напруги, яке може бути досить потужним, щоб створити ризик ураження електричним струмом.



Знак оклику всередині рівностороннього трикутника сповіщає користувача про наявність важливих інструкцій з експлуатації та технічного обслуговування в документі, вкладеному в пакет.



**УВАГА**



### **НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ВІДКРИВАТИ**

Не відкривайте кришку. Ні в якому разі не дозволяється працювати всередині пристрою. На виконання робіт має право тільки кваліфікований фахівець компанії-виробника. При ігноруванні інструкції з техніки безпеки виробник не несе відповідальності за заподіяну шкоду.

## УВАГА

Приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років і старше, якщо вони отримали інструктаж з використання і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Обслуговування приладу не повинно робитися дітьми, якщо вони не старше 8 років і не знаходяться під наглядом. Зберігайте прилад та його шнур у місці, недоступному для дітей молодших 8-ми років.

Прилад може використовуватися особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, якщо вони отримали інструктаж з безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.

Діти не повинні грати з приладом.

## **ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ**

**Користуючись електричними приладами, слід завжди дотримуватись основних запобіжних заходів, зокрема наведених нижче:**

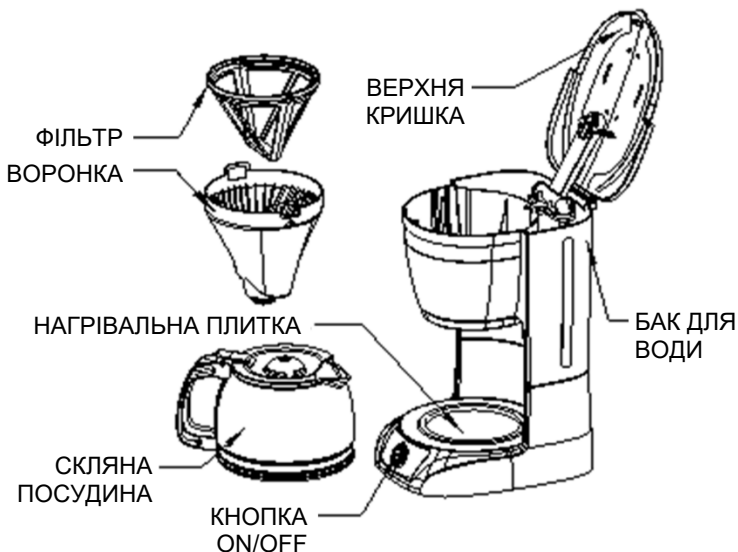
1. Прочитайте всі інструкції. Ретельно зберігайте ці інструкції. Якщо ви продаєте або передаєте цей пристрій іншим людям, обов'язково додайте ці інструкції
2. Переконайтеся, що напруга вашої розетки відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці кавоварки.
3. Для захисту від пожежі, ураження електричним струмом і травмування людей не занурюйте шнур, вилку або корпус пристрою у воду чи інші рідини.
4. Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поблизу них.
5. Вимкніть вилку з розетки, коли ви не використовуєте прилад та перед чищенням. Дайте йому охолонути, перш ніж встановлювати або знімати частини, а також перед очищенням приладу.
6. Не використовуйте будь-який прилад із пошкодженим шнуром чи вилкою, а також після того, як прилад вийшов з ладу чи був будь-яким чином пошкоджений. Поверніть прилад в авторизований сервісний центр для перевірки, ремонту або налаштування.
7. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
8. Не використовуйте на вулиці.
9. Не дозволяйте шнуру звисати з краю столу чи прилавка та не торкатися гарячої поверхні.
10. Не кладіть на гарячу газову чи електричну конфорку або поблизу неї, а також у розігріту духовку.

11. Не використовуйте прилад не за призначенням.
12. Ємність призначена для використання з цим приладом. Його ніколи не можна використовувати на плиті.
13. Не очищайте контейнер очисними засобами, металевими ватними подушечками або іншими абразивними матеріалами.
14. Щоб від'єднати, переведіть будь-який елемент керування в положення «Вимк.», вийміть вилку з розетки. Завжди тримайтеся за вилку. Але ніколи не тягніть за шнур.
15. Якщо зняти кришку під час циклів заварювання, можуть виникнути опіки. Будьте обережні, щоб не обпектися паром.
16. Деякі частини приладу гарячі під час роботи, тому не торкайтеся їх руками. Використовуйте лише ручки або ручки.
17. **Ніколи не залишайте порожній глек на гарячій тарілці, інакше глек може тріснути.**
18. Ніколи не використовуйте прилад, якщо в глеку є ознаки тріщин або якщо ослаблена його ручка. Використовуйте лише глек із цим приладом. Використовуйте обережно, оскільки він дуже крихкий.
19. Не ставте гарячу ємність на гарячу чи холодну поверхню.
20. **Не дозволяйте кавоварці працювати без води.**
21. Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних приміщеннях, таких як фермерські будинки, заклади типу «ліжко та сніданок», кухонні зони персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях. середовищ.

## Примітки на шнурі

- a) Короткий шнур живлення (або від'єднаний шнур живлення) повинен бути наданий, щоб зменшити ризик заплутатися об довгий шнур.
- b) Доступні довші знімні шнури живлення або подовжувачі, які можна використовувати, якщо їх використовувати обережно.
- c) Якщо використовуються довгі знімні шнури живлення або подовжувачі,
  - 1) Позначена електрична потужність змінного шнура живлення або подовжувача має бути щонайменше такою ж, як і електрична потужність приладу.
  - 2) Якщо пристрій заземленого типу, подовжувач має бути 3-жильним шнуром заземлення,
  - 3) Довший шнур слід розташувати так, щоб він не звисав над стільницею або столом, де діти можуть потягнути за нього або спіткнутися.

## ЗНАЙТЕ СВОЮ КАВОВАРКУ



## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перевірте, чи всі аксесуари комплектні та пристрій не пошкоджено. Додайте воду в резервуар для води до максимального рівня та кілька разів заваріть воду без кави та злийте воду.

Ретельно очистіть усі знімні частини теплою водою.

## ВИКОРИСТАННЯ ВАШОЇ КАВОВАРКИ

1. Відкрийте верхню кришку та наповніть резервуар для води питною водою. Рівень води не повинен перевищувати рівень **MAX**, що позначений всередині бака.
2. Поставте воронку на резервуар для води та переконайтеся, що воронка зібрана правильно. Потім правильно встановіть фільтр.
3. Додайте мелену каву у фільтр. Зазвичай для чашки кави потрібна рівна ложка кави, але ви можете змінити її відповідно до власного смаку. Потім закрийте верхню кришку.
4. Вставте глек на тарілку для підтримки тепла горизонтально.
5. Вставте шнур живлення в розетку.
6. Натисніть кнопку перемикача, індикатор у ній засвітиться червоним кольором. Пристрій почне працювати. Коли вся вода в

резервуарі висохне, прилад вимкнеться через 40 хвилин, а підсвічування вимкнеться.

7. Процес заварювання можна перервати, натиснувши кнопку перемикача в будь-який час, індикатор перемикача згасне. Після повторного натискання перемикача прилад продовжить видачу.

**Примітка:** Ви можете вийняти глек, розлити і подати каву в будь-який момент. Прилад автоматично перестане капати. Але час не може перевищувати 30 секунд.

8. Вийміть глек для подачі після завершення приготування (приблизно через одну хвилину, коли кава перестане капати).

**Примітка:** кави, яку ви отримуєте, буде менше, ніж води, яку ви додали, оскільки деяка кількість води поглинається меленою кавою.

9. Завжди вимикайте кавоварку та від'єднуйте її від джерела живлення, коли вона не використовується.

**Примітка:** уважно вилийте каву, інакше ви можете отримати травму, оскільки температура щойно приготованої кави висока.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

### ОБЕРЕЖНО:

Обов'язково вимкніть прилад перед очищенням.

Щоб захиститися від ураження електричним струмом, не занурюйте шнур, вилку або пристрій у воду чи рідину.

Після кожного використання завжди вимикайте вилку з розетки.

- 1) Очищуйте всі знімні частини після кожного використання в гарячій мильній воді.
- 2) Протріть зовнішню поверхню виробу м'якою вологою тканиною, щоб видалити плями.
- 3) Краплі води можуть накопичуватися в області над лійкою та капати на основу продукту під час заварювання. Щоб контролювати стікання, протирайте область чистою сухою тканиною після кожного використання продукту.
- 4) Використовуйте вологу тканину, щоб обережно протерти пластину для збереження тепла. Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення.
- 5) Замініть усі частини та збережіть для наступного використання.



## **ВИДАЛЕННЯ МІНЕРАЛЬНИХ ВІДЛОЖЕНЬ**

Щоб ваша кавоварка працювала ефективно, вам слід регулярно очищати мінеральні відкладення, залишені водою, відповідно до якості води у вашому регіоні та частоти використання приладу, деталі такі:

1. Наповніть резервуар для води водою та засобом для видалення накипу до позначки MAX на покажчику кавоварки (шкала води та засобу для видалення накипу становить 4:1, деталі наведені в інструкції до засобу для видалення накипу. Будь ласка, використовуйте «побутовий засіб для видалення накипу», ви можете використовувати лимонну кислоту замість засобу для видалення накипу (сто частин води і три частини лимонної кислоти).
2. Поставте глек на гарячу тарілку, зверніть увагу на те, щоб центральна лінія глека збігалася з лінією кошика для заварювання.
3. Натисніть кнопку перемикача один раз, індикатор в ній засвітиться червоним кольором. Через деякий час вода витече автоматично.
4. Прорідіть еквівалент однієї чашки, а потім вимкніть прилад, натиснувши кнопку вимикача ще раз.
5. Залиште розчин на 15 хвилин, повторіть кроки 3-5 знову.
6. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку один раз, і вилийте воду, поки резервуар для води повністю не спустошиться.
7. Промийте прилад водою принаймні 3 рази.

## **ПОРАДИ ДЛЯ ЧУДОВОГО СМАКУ КАВИ**

1. Чиста кавоварка необхідна для приготування смачної кави. Регулярно чистіть кавоварку, як зазначено в розділі «ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ». Завжди використовуйте свіжу холодну воду в кавоварці.
2. Зберігайте невикористану мелену каву у прохолодному сухому місці. Відкривши пакет кави, щільно закрийте його та зберігайте в холодильнику, щоб зберегти його свіжість.
3. Для оптимального смаку кави купуйте цілі кавові зерна та дрібно подрібнюйте їх безпосередньо перед заварюванням.
4. Не використовуйте мелену каву повторно, оскільки це значно погіршить смак кави. Повторно розігрівати каву не рекомендується, оскільки кава досягає максимального смаку одразу після заварювання.
5. Очистіть кавоварку, якщо надмірна екстракція спричиняє жирність. Маленькі крапельки олії на поверхні звареної чорної кави є результатом екстракції олії з меленої кави.
6. Жирність може виникати частіше, якщо використовується сильно обсмажена кава.

## ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

У цьому розділі підсумовано найпоширеніші проблеми, з якими ви можете зіткнутися під час роботи з пристроєм. Якщо ви не можете вирішити проблему за допомогою наведеної нижче інформації, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Прилад не працює	Шнур живлення підключений нещільно	Від'єднайте. Потім підключіть знову через 10 секунд.
	Перегорів запобіжник або спрацював автоматичний вимикач	Замініть запобіжник або перезапустіть автоматичний вимикач (ремонтує професійний спеціаліст з обслуговування)
	Проблема з розеткою	Перевірте розетку з іншими електроприладами.
Вода витікає з приладу.	Бак для води переповнений	Не наповнюйте резервуар водою вище рівня MAX.
Прилад довго готує каву	Накопичення бруду або накипу	Зверніться до розділу «Обслуговування мікрохвильової печі», очистіть забруднені частини або видаліть прилад з накипу
Fuse blowing or circuit breaker works	Глек стоїть не на належному місці	Переконайтеся, що глек правильно встановлено на тарілку
		Радимо використовувати тонкі чашки, оскільки вони поглинають менше тепла від кави, ніж товсті чашки.
		Не використовуйте холодне молоко прямо з холодильника

## УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ



використаної сировини споживачів просять повернути обладнання, яке прийшло в непридатність, до громадського пункту збору електричних та електронних відходів.

Символ хреста вказує на те, що цей продукт повинен бути повернутий в пункт збору електронних відходів для подачі на переробку шляхом максимально можливої переробки сировини.

Забезпечивши безпеку цього продукту, ви можете запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини, які в іншому випадку могли бути викликані неправильною утилізацією даного продукту. Переробляючи матеріали з цього продукту, ви допоможете зберегти здорове навколишнє середовище і природні ресурси.

Для отримання додаткової інформації про збір продукції, будь ласка, зв'яжіться з дилером, у якого ви придбали продукт.

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Цей пристрій виготовляється відповідно до чинних європейських стандартів і відповідно до всіх чинних директив і правил.



Декларацію відповідності ЄС можна завантажити за наступним посиланням: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



# Гарантійний талон

# VIVAX

# UA

МОДЕЛЬ

СЕР. НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖУ

МАГАЗИН І НОМЕР РАХУНКУ

ПІДПИС І ПЕЧАТКА


**Без пред'явлення цього талону, за його невірною заповнення чи відсутності печатки торговельної організації претензії до якості не приймаються та ремонт не здійснюється.**

## Гарантійні зобов'язання

Гарантійні зобов'язання щодо придбаного Вами приладу - це безкоштовне усунення несправностей приладу уповноваженими сервісними центрами впродовж гарантійного строку, який діє протягом 12/24/30 місяців (в залежності від типу товару) від дати продажу або встановлення приладу (якщо прилад потребує спеціального встановлення та підключення).

<b>30 місяців</b>	<b>ТВ</b>
<b>24 місяці</b>	<b>ХОЛОДИЛЬНИКИ, МОРОЗИЛЬНИКИ, АВТОМАТИЧНІ ПЛИТКИ, ПРАЛЬНІ ТА СУШИЛЬНІ МАШИНИ, ПОСУДОМИЙНІ МАШИНИ, ВИТЯЖКИ, ДУХОВІ ТА ВАРИЛЬНІ ПРИЛАДИ, ВОДОНАГРІВАЧІ</b>
<b>12 місяців</b>	<b>МАЛА ПОБУТОВА ТЕХНІКА</b>

Згідно до вимог Закону України «Про захист прав споживачів», щодо гарантійного обслуговування просимо Вас звертатися за телефоном гарячої лінії 0 800 212 058. Ваш запит буде розподілений у відповідний авторизований центр обслуговування. Перелік центрів обслуговування розміщений на офіційному сайті імпортера бренду Vivax - <https://dclink.ua/>

Гарантійні зобов'язання поширюються тільки на прилади, що використовуються за призначенням виключно в побутових цілях (домашніх умовах), родиною згідно інструкції з експлуатації. Гарантійні зобов'язання виконуються тільки при пред'явленні правильно оформленого гарантійного талону. Гарантійний талон заповнюється на момент продажу та повинен містити таку інформацію: модель та серійний номер приладу, дату продажу, назву та печатку торговельної організації, відомості про постачальника та, після встановлення і підключення приладу (якщо прилад потребує спеціального встановлення та підключення) - відомості, про встановлення.

Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі

- відсутності правильно оформленого гарантійного талону;
- виявлення виправлень в заповненні гарантійного талону;
- неможливості ідентифікувати прилад;
- порушення споживачем правил користування, транспортування, підключення та зберігання приладу;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідини, домашніх тварин, комах або гризунів;
- виявлення факту втручання у конструкцію виробу осіб, що не мають на це відповідного дозволу виробника;
- виявлення пошкоджень приладу, спричинених нестабільністю електромережі, газопроводу, мережі водопостачання та каналізації, норми функціонування яких не відповідають встановленим українським стандартам; суттєвим негативним впливом навколишнього середовища (блискавка, пожежа, повінь), що не піддаються контролю з боку виробника, а також недбалим користуванням приладом;
- якщо висунуті споживачем претензії щодо функціональних характеристик приладу є необґрунтованими, тому що наявні функціональні характеристики відповідають тим, які заявлені заводом-виробником;
- якщо споживач висуває вимоги до частин приладів, що з часом зношуються: жирові та вугільні фільтра для витяжки, батарейки, акумулятори тощо, а також до частин приладу, які легко б'ються: скло, пластмаса, лампи;
- якщо споживач висуває вимоги на такі види робіт, які він згідно інструкції з експлуатації може виконувати самостійно, наприклад: звичайний догляд за приладами, чистка кавоварок та кавомашин, видалення накипу, тощо;

- виявлення хімічних, механічних та термічних пошкоджень на скляних, пластмасових та емальованих частинах приладів.

Вимоги, які споживач може висунути до продавця або виробника приладу, визначаються чинним законодавством України.

Права, які надані споживачеві згідно зі статтею 8 Закону України «Про захист прав споживачів», при виявленні істотних недоліків виконуються тільки у разі підтвердження цих недоліків уповноваженими сервісними центрами.

Всі прилади повинні бути обов'язково заземлені. Незаземлені прилади є потенційно небезпечними. Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану здоров'ю і майну споживача, якщо вона викликана недотриманням норм встановлення і підключення приладу.

Помилковим є виклик, коли споживач вважає прилад несправним в той час, коли йдеться про заходи, які споживач може виконати самостійно та про що зазначено в інструкції наприклад: перевірка наявності напруги в мережі, подача води в прилад, прочистка стоку води, тощо.

Транспортні витрати, послуги з підключення, встановлення та запуску приладу сплачуються споживачем, якщо інше не передбачено умовами продажу приладу торговельною організацією.

Для встановлення і підключення придбаної побутової техніки Ви можете скористатися послугами спеціалістів найближчого уповноваженого сервісного центру. Ви можете також скористатися послугами продавця або будь-яких інших кваліфікованих спеціалістів. Однак виробник та торговельна організація не несе гарантійних зобов'язань та відповідальності в тому випадку, якщо прилад вийшов з ладу або були завдані збитки внаслідок його неправильного встановлення та підключення до мереж.

Заповнення розділу «Відомості про встановлення» є обов'язковим та дозволить визначити винуватця у випадку виходу приладу з ладу або заподіяння шкоди

**Все обладнання має бути обов'язково заземлено. Незаземлене обладнання є потенційно небезпечним. Виробник не несе відповідальності за шкоду здоров'ю та власності якщо вона заподіяна недотриманням норм встановлення.**

**Виріб отримав, комплектність перевірена, з умовами гарантії ознайомлений**

**ТЕЛЕФОН ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ: 0 (800) 212 058**

### Інформація про встановлення виробу

Дата встановлення	Фірма-встановник	Майстер (П.І.Б.)	Роботу прийняв (підпис власника)

ДАТА РЕМОНТУ		
ПІДПИС МАЙСТРА		
ДАТА РЕМОНТУ		
ПІДПИС МАЙСТРА		





**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)